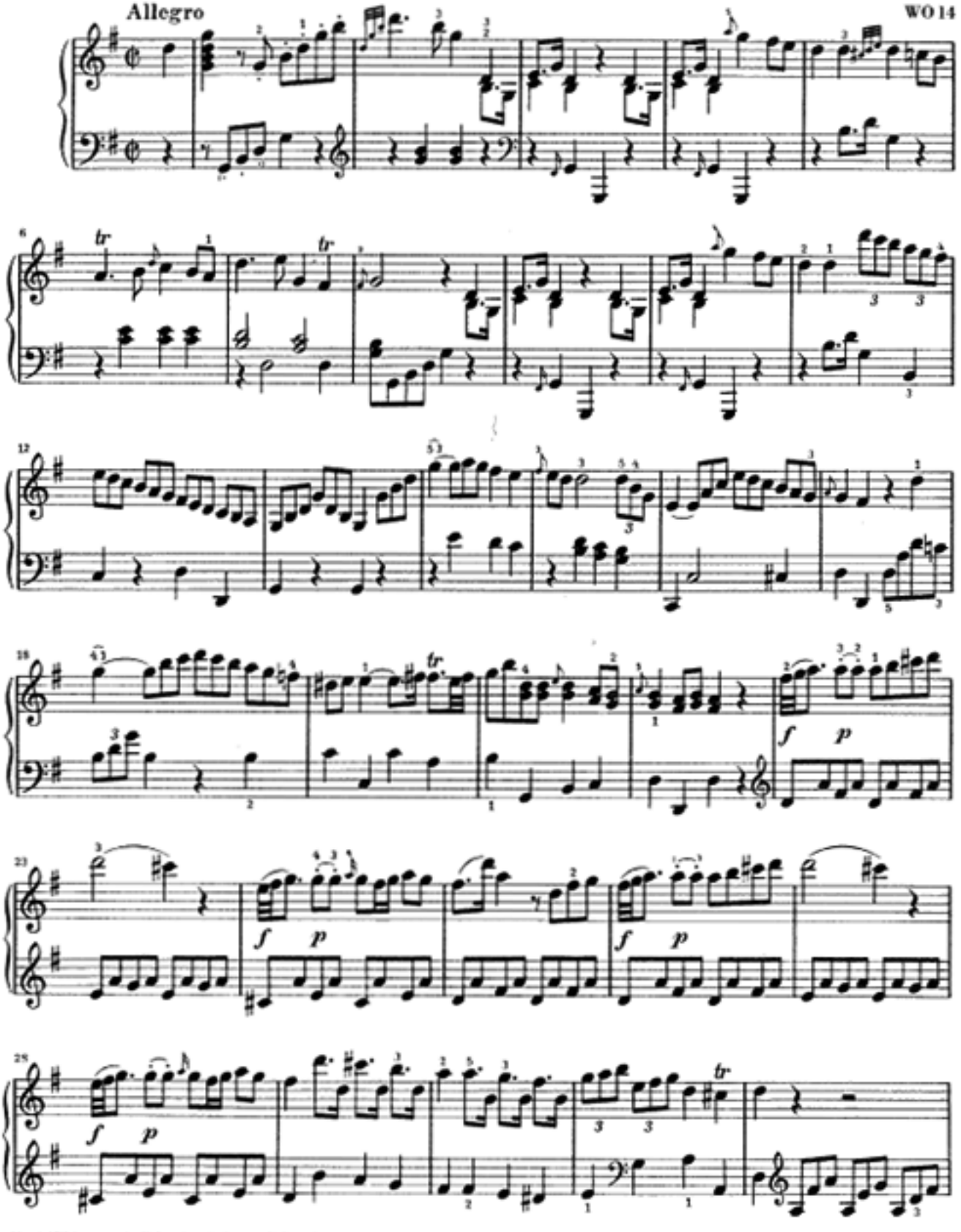
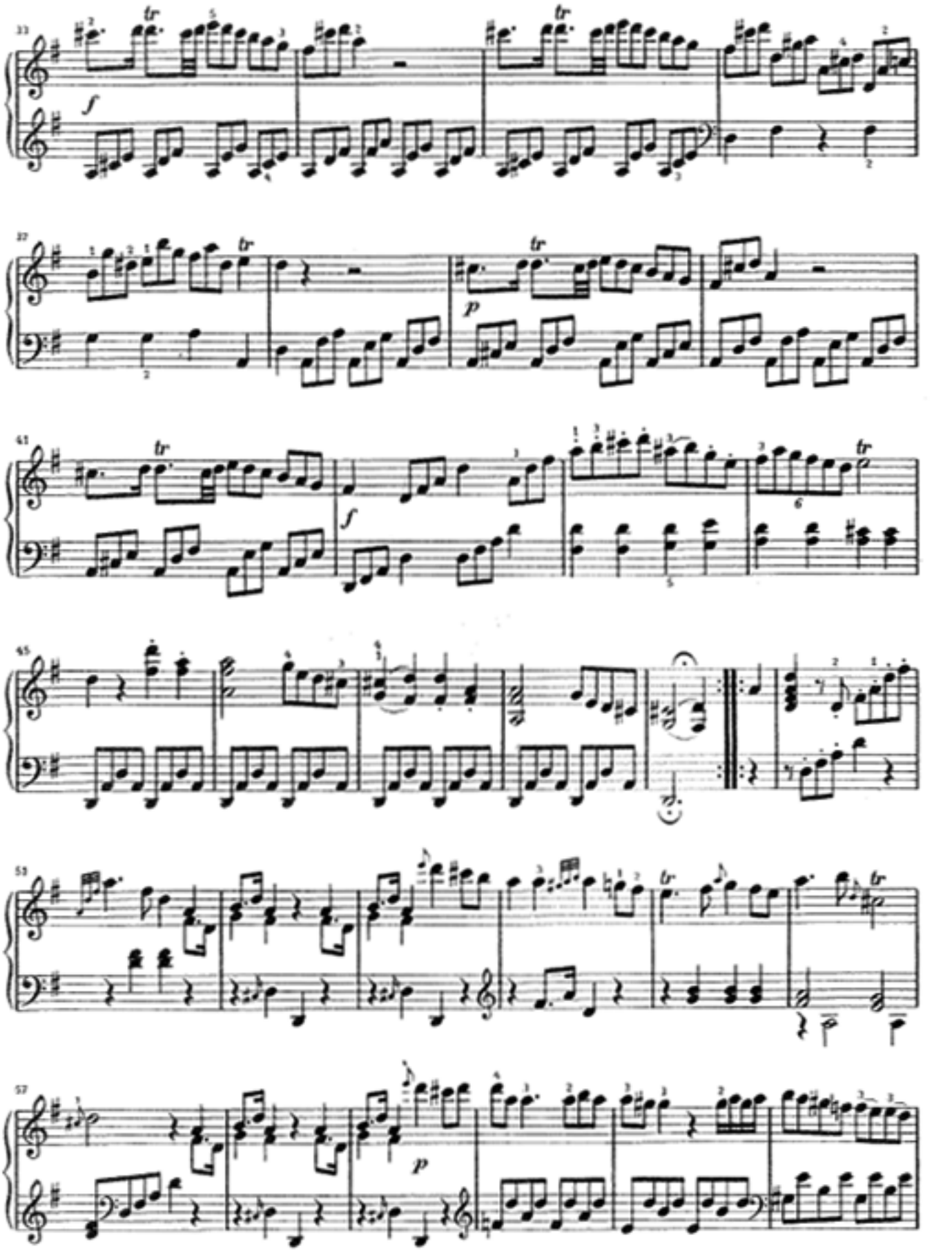
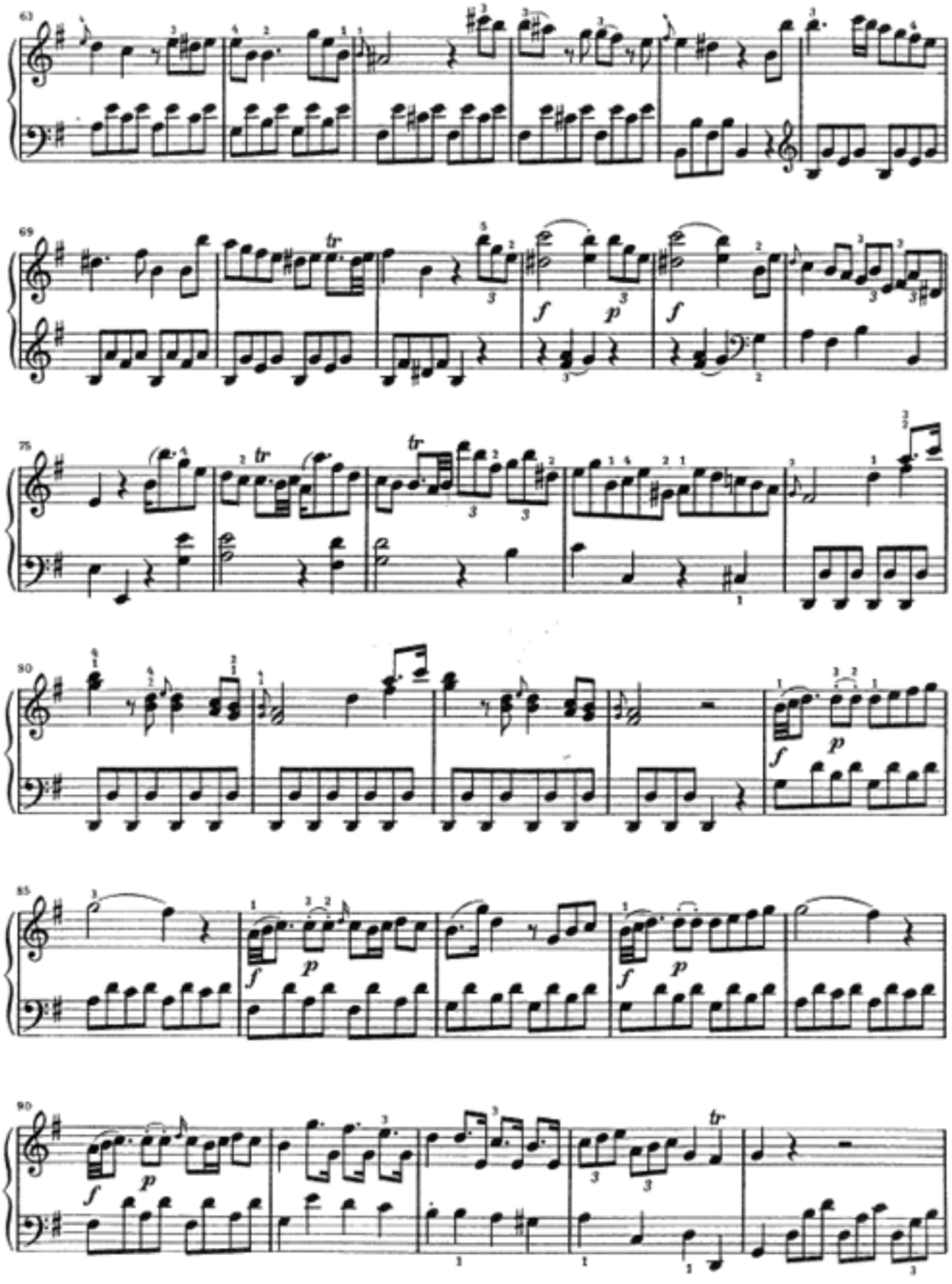
SONATE



Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten.
© 2006 by G. Henle Verlag, München


33
tr
f
37
tr
p
41
tr
f
45
53
57
p



Vorwort

Muzio Clementi (1752–1832) schrieb seine Sonate in G-dur (WO 14) als Sechzehnjähriger. Um diese Zeit war er bereits ein gewandter Pianist. Das Jugendwerk lässt deutlich Einflüsse verschiedener Vorbilder, vor allem Domenico Scarlattis, erkennen. Es ist spieltechnisch nicht so anspruchsvoll wie seine meisten späteren Sonaten, von denen einige wegen ihrer Terz-, Sext- und Oktavpassagen sogar Mozarts Missfallen erregten.

Die G-dur-Sonate ist im Autograph überliefert (Bibliothèque nationale de France, Paris), das auch die Grundlage unserer Ausgabe bildet. Der erste Satz blieb zu Clementis Lebzeiten ungedruckt, der zweite wurde in eine Sonate seines Opus 1 aufgenommen, das 1771 bei Welcker in London erschien.

Die Trillerzeichen im Autograph ähneln dem Prallerzeichen. Auch unabhängig von ihrer Gestalt könnten einige als Praller gedeutet werden. Von den Vorschlagsnoten (insbesondere den als ♪ notierten) dürften die meisten „lang", d. h. im halben Wert der nachfolgenden Note, auszuführen sein.

Die Sonate ist dem im Henle Verlag erschienenen ersten Band ausgewählter Klaviersonaten Clementis (HN 317) entnommen.

München, Sommer 2006
Sonja Gerlach

Preface

Muzio Clementi (1752–1832) wrote his Sonata in G major (WO 14) at the age of sixteen, by which time he was already an accomplished pianist. This youthful work clearly reveals the influence of several models, notably Domenico Scarlatti. It is not as demanding as most of his later sonatas, some of which even drew Mozart's disapproval for their strings of thirds, sixths, and octaves.

The G-major Sonata has come down to us in an autograph manuscript (Bibliothèque nationale de France, Paris), which also forms the basis of our edition. The first movement never reached publication during Clementi's lifetime; the second found its way into one of his op. 1 sonatas, published by Welcker of London in 1771.

The trill signs in the autograph resemble inverted mordents. Regardless of their shape, some of them may indeed be interpreted as inverted mordents. Most of the appoggiaturas, especially those written as ♪ , should probably be performed "long," i.e., with half the duration of the note that follows.

This sonata is taken from Volume 1 of Clementi's Selected Piano Sonatas, published by Henle (HN 317).

Munich, summer 2006
Sonja Gerlach

Préface

Muzio Clementi (1752–1832) écrivit sa Sonate en Sol majeur (WO 14) à l'âge de seize ans. Il était déjà à cette époque un pianiste exercé. Cette œuvre de jeunesse fait apparaître l'influence évidente de divers modèles, en particulier celle de Domenico Scarlatti. Sur le plan technique, elle n'est pas aussi exigeante que la plupart de ses sonates plus tardives, dont certaines déplurent même à Mozart à cause de leurs passages en tierces, en sixtes et en octaves.

La Sonate en Sol majeur nous est parvenue sous la forme de l'autographe (Bibliothèque nationale de France, Paris), qui constitue aussi la base de la présente édition. Le premier mouvement resta inédit du vivant du compositeur, le deuxième fut repris dans une sonate de son opus 1, qui parut en 1771 chez Welcker, à Londres.

Les signes de trille utilisés dans l'autographe ressemblent à un demi-tremblement. Même indépendamment de leur tracé, certains pourraient s'interpréter comme demi-tremblements. Les appoggiatures (en particulier notées ♪) pourront pour la plupart s'exécuter sous forme «longue», c'est-à-dire selon la moitié de la durée de la note suivante.

La Sonate en Sol majeur est tirée du premier tome des sonates choisies pour piano, paru aux Éditions G. Henle (HN 317).

Munich, été 2006
Sonja Gerlach

Einzelausgabe aus / Single edition from: CLEMENTI, Klaviersonaten I (HN 317)